

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 96 (1970)
Heft: 16

Rubrik: Limmat Spritzer

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Disputier, aber rauf nicht!

Ich verkehre in einem Zürcher Restaurant, wo zum Beispiel dieser Vers unter der Decke hängt: «Trink Bier, aber sauf nicht – disputier, aber rauf nicht!»

Ferner: «Jeder will der Klügste sein. Die Gescheit'sten, glaub es mir, sagen nichts – und trinken Bier.» Und da findet sich gar ein Wort von Goethe:

«Bestaubt sind unsre Bücher, der Bierkrug macht uns klüger. Das Bier schafft uns Genuß, die Bücher nur Verdruß.»

Der Fall ist klar: Es handelt sich um ein Lokal, wo vorwiegend Bier ausgeschenkt wird. Es gibt selbstverständlich Neutraleres. Früher existierte an der Zürcher Bahnhofstrasse ein Konzertlokal namens St. Annahof, und dort konnte man lesen:

*Laß Neider neiden,
laß Hasser hassen,
was Gott Dir gab,
muß man Dir lassen!*

In einem Zürcher Western-Saloon lese ich: «Eine gesunde Verdorbenheit ist besser als eine verdorbene Gesundheit.» Ganz in der Nähe: «Unser best geschultes und intelligentes Personal steht jederzeit gern zu ihrer Verfügung.»

Drunten im Stadtkreis 4 entdeckte ich in einem Clochard-Restaurant, zu welchem ein Gartenbeizchen mit Roßkastanienbaum gehört, zwei groß aufgemachte Gedichte an der Wand. Eines bezog sich auf den Garten und auf den Wirt Albert, der läutete, wenn's nach strengen Zürcher Bräuchen Zeit zum Aufbrechen war:

*Unter Alberts Roßkastanien
fühlt man wohl sich wie in Spanien.
Hier fließt das Bier und rollt der Rubel,
da wankte schon so mancher Dubel
stinkenabelvoll, doch leer bei Kasse,
hinaus auf die Neuftrankengasse.
Die Bäume sind für unsre kleine Welt,
was für den Clown das Zirkuszelt ...
Drei Tische nur, sechs Bänke,
gehören hier zu unserer Tränke.
Und wird zu zahlreich mal der Pöbel,
dann spendet Nello Gartenmöbel.
Ein Haraß wird zum Kanapee.*

*Tut dir der Popo noch so weh:
Du bleibst doch sitzen Stund' um Stunde
bei Bier und Most in froher Runde,
bis alles sich nach Hause drängt,
weil Albert an der Glocke hängt.*

Dem andern Gedicht in der Gaststube sei der Hinweis auf die Polizei und einen speziellen Polizisten entnommen:

*Hier sucht unser Schürliemeier
hie und da mal 'faule Eier';
doch heute feiern wir famos,
die Hermandad ist arbeitslos,
alle Gummiknüttel können rosten,
denn wir wollen fröhlich prostern,
wir festen bis die Schwarten krachen ...*

Man findet in Zürich, Stadt und Landschaft, noch manchen Wirtshausspruch. Ich weiß leider nicht, seit wann bei uns derlei gepflegt wird. Auf jeden Fall war schon 1717 im Zürcherland zu finden: «Wer Wein und Weiber meiden mag, der wüsch diesen Reimen ab.» Außerdem: «Willkomm mein lieber Gast, wenn du viel Geld im Seckel hast, denn hier zum Sternen ist es so der Bruch: Wer ißt und trinkt, der zahlt baar uus.»

In der Zürcher Altstadt steht auf den Balken einer wie ein Viehstall eingerichteten Bar: «De Muni sait zu sinere Chueh: Do ine wott i mini Rueh.» Nicht sehr weit davon entfernt, in einem andern Lokal: «Daß ich borge, das ist wahr, doch nur am 30. Februar.» Und ebenfalls in der Altstadt: «Verrat nie leis, verrät nie laut, was dir ein Freund beim Wein vertraut!»

Wirtshausverse finden sich gelegentlich auch auf Getränkekarten. Zum Beispiel am Limmatquai in einem Zunftthaus:

*Der alte Trugschluß:
Wer Wein gut trinkt, schläft gut.
Wer gut schläft, sündigt nicht.
Wer nicht sündigt, wird selig.
Also wer gut Wein trinkt, wird selig.*

Auf der gleichen Karte habe ich «Des Trinkers Gebet» entdeckt:

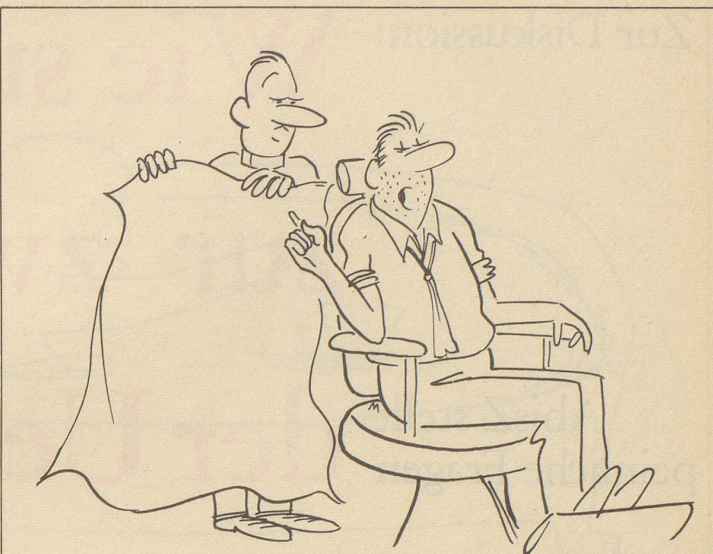
*Die Sonne blendet glühend heiß,
im Weinberg hängt Traube an Traube.
Der Winzer ölet mit frohem Fleiß
an der Trotte die Schraube.
Erhöre meine Bitte, lieber Gott,
lass' alle Brunnen versiegen,
damit sie zum Pantschen in der Not
kein Wasser kriegen!*



Blasen

Die Schiffskassiere auf dem Thuner- und Brienzersee hatten immer Blasen an den Fingern. Warum? Jedes Jahr verkauften sie mehr Tageskarten. Heuer werden sie wohl Handschuhe tragen müssen, denn die Tageskarten liegen preislich immer noch auf «Güggeliene»; preislich günstig!

Verlangen Sie den ausführlichen Fahrplan-Prospekt beim PRD BLS, Genfergasse 10, 3001 Bern.



«Haarschneiden, Politik, Fußball, Rasieren, Volkswirtschaft und Haarwaschen, bitte!»

An vereinzelt runden Stammtischen Zürichs kann man noch immer lesen: «Für Jäger, Fischer und andere Aufschneider.» Oder: «Hier darf gelogen werden.» In einer andern zürcherischen Stadt heißt's über dem runden Tisch: «Am runden Tisch wird Tag und Nacht d Wält duregnah und besser gmacht.»

Aus Zürich-Dietikon stammt: «Fluch nicht gleich auf Gott und Welt, wenn dir etwas nicht gefällt. Denk daran bei deinem G'stöhn: Du bist auch nicht wunderschön.» Und in Zürich-Schwamendingen kommt ein sehr betagter Vers zu Ehren: «Wird einer jung vom Tod betroffen, heißt's, der hat sich tot-geoffen. Stirbt aber einer von den Alten, so heißt's: Den hat der Wein erhalten.»

Kehren wir zurück zu ... oder wollen wir doch noch rasch draußen Nachschau halten, just neben der Telephontür, dort, wo ein putziges Männlein auf der Tür klarmacht, daß der Raum für Herren reserviert ist? Also, da habe ich schon Sachen entdeckt, die nicht so recht in eine Zeitschrift passen. Ein Spruch geht gerade noch: «Hast Du vollendet Dein Bemühn, so mußt Du an der Kette ziehn. Mach's Fenster auf, laß Luft herein, der Nächste wird Dir dankbar sein.»

So, jetzt aber doch zurück nach Zürich 8042, wo in einem Restaurant steht:

*Solche Gäste hab' ich gern,
die stets friedsam diskutieren,
essen, trinken, zahlen gern
und dann friedlich abmarschieren.
Kehre jeder heim mit Glück,
doch auch bald zu mir zurück!*

Aus einem weiteren Lokal: «Behüt mich der Herrgott vor Hagel und Wind und vor Gesellen, die langweilig sind!» Unverwundlich und oft anzutreffen ist dieses: «Vom alte Wy het mänge scho vil neu

Gedanke übercho, en andre hets trotz allne Lischte nid witer bracht als zunere Chischte.»

In einer Kegelbahn kann man lesen, offenbar aus einer Zeit, da Frauenvisiten noch nicht erwünscht waren: «Drei Frauen, drei Gäns und drei Frösch machen einen Jahrmarkt.»

Eine Zürcher Barmaid hat ihr Revier mit Sprüchen garniert. Ich lese da etwa: «Besser in Lumpen als fein durch Pumpen.» Und: «Ich wünsch mir nichts als meine Ruh und noch recht viel Geld dazu.» Sowie: «Gereizte Leute viel ich find, doch wo sind die, die reizend sind?»

Seit einiger Zeit lohnt es sich, Papierservietten zu überprüfen. Im «Albisgüetli» entdeckte ich: «Die alten Schweizer nahmen noch eins, ehe sie gingen.» Auf einer zweiten Serviette anderswo: «Sprich was wahr ist, trink was klar ist, iß was gar ist, lieb was rar ist.»

Und neulich habe ich einen Biersteller mitlaufen lassen, auf dem steht: «Was lange gärt, wird endlich gut.» Wozu ich, wenn ich sehr lange muff auf eine Serviertochter warten muß, noch variieren könnte: «Was lange gärt, wird endlich Wut.»

- Schmerzen?
- Grippe?
- Kopfweg?

Aspro



hilft schnell